



# Cennik usług w ofercie Orange One

Obowiązuje od 17 maja 2018 r. do odwołania.

1. „Mobilna Sieć Orange – ruchoma publiczna sieć telekomunikacyjna wykorzystująca między innymi takie standardy jak GSM 900/1800 lub UMTS, obsługiwana przez Orange Polska Spółkę Akcyjną z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 526-02-50-995. Orange Polska S.A. zwana jest w niniejszym cenniku również „Operatorem”.
2. Pojęcie „Sieć Mobilna Orange” nie obejmuje jednak usług telekomunikacyjnych świadczonych przez przedsiębiorców telekomunikacyjnych w oparciu o sieć telekomunikacyjną Operatora (operatorzy wirtualni), w szczególności połączeń z lub na numery abonenckie Abonentów usług takich operatorów wirtualnych lub na numery, na których tacy operatorzy wirtualni świadczą swoje usługi.
3. Poniższe opłaty nie zależą od pory dnia ani tygodnia, co oznacza, że są takie same przez całą dobę, 7 dni w tygodniu. Ceny zawierają podatek od towarów i usług (VAT), o ile nie wskazano inaczej. Cennik nie obejmuje usług roamingowych.

Tabela nr 1

| Doładowania w taryfie Orange One |        |        |                     |                     |         |         |         |         |
|----------------------------------|--------|--------|---------------------|---------------------|---------|---------|---------|---------|
| Kwota doładowania                | 5 zł   | 10* zł | 25 zł               | 30 zł               | 40 zł   | 50 zł   | 100 zł  | 200 zł  |
| czas na wykonywanie połączeń     | 5 dni  | 10 dni | 25 dni <sup>1</sup> | 30 dni <sup>1</sup> | 40 dni  | 50 dni  | 100 dni | 200 dni |
| czas na odbieranie połączeń      | 31 dni | 31 dni | 186 dni             | 186 dni             | 365 dni | 365 dni | 365 dni | 365 dni |

Tabela nr 2

| Usługi podstawowe w Orange One                               | Cena z VAT                            |
|--|---------------------------------------|
| Połączenie wychodzące na numery komórkowe i stacjonarne      | 0,30 zł/minuta (naliczanie sekundowe) |
| SMS wychodzący na numery komórkowe <sup>2</sup>              | 0,20 zł/ zdarzenie                    |
| SMS wychodzący do krajowych sieci stacjonarnych <sup>2</sup> | 1,23 zł/ zdarzenie                    |
| MMS wychodzący na numery komórkowe                           | 0,40 zł/ zdarzenie                    |
| MMS wysłany na adres e-mail                                  | 0,40 zł                               |
| SMS przychodzący   | bezpłatny                             |
| MMS przychodzący   | bezpłatny                             |
| SMS S.O.S.   | bezpłatny                             |

<sup>1</sup> Okres ten dla oferty Zetafon z miesięcznym zobowiązaniem wynosi 31 dni.

<sup>2</sup> Opłaty za wysłanie SMS-a, o których mowa w niniejszym Cenniku, dotyczą długości pojedynczego SMS-a (tj. zdarzenia). Długość pojedynczego SMS-a wysłanego z telefonu GSM lub UMTS, zgodnie z normami technologicznymi ETSI (European Telecommunications Standards Institute), została określona na nie więcej niż 160 znaków. W przypadku jednorazowego przesłania wiadomości zawierającej więcej niż 160 znaków lub więcej niż 140 bajtów, tekst lub dane są dzielone na odpowiednią liczbę SMS-ów (zdarzeń), z których każdy obciążony jest opłatą indywidualnie, zgodnie z Cennikiem usług. W przypadku korzystania z aparatu telefonicznego kodującego polskie znaki (np. a, e, z) w trybie UNICODE, jeden SMS może zawierać mniej niż 160 znaków.

|  |   |
|--|---|
| Połączenie z Internetem i WAP <sup>3</sup>                             | 0,25 zł/ 50 kB  |
| Połączenie wychodzące międzynarodowe na numery komórkowe i stacjonarne | opłata za połączenie wg tabeli 4 dot. opłat za połączenia międzynarodowe / minuta (naliczanie minutowe) |
| SMS wychodzący do sieci zagranicznych w krajach UE i EOG               | 0,31 zł/ zdarzenie  |
| SMS wychodzący do sieci zagranicznych w krajach poza UE i EOG          | 0,62 zł/ zdarzenie  |
| MMS wychodzący do sieci zagranicznych                                  | 3,03 zł/ zdarzenie  |

Tabela nr 3

| Usługi dodatkowe w taryfie Orange One  | Cena z VAT  |
|--|---|
| Połączenie z Orange Poczta Głosową: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ własną *501</li> <li>▪ innego Abonenta sieci Orange (501 501 501) <sup>4</sup></li> <li>▪ włączenie/wyłączenie Orange Poczty Głosowej</li> </ul>  | <p style="text-align: center;">bezpłatne</p> <p style="text-align: center;">zgodnie z aktualną ceną za połączenia w Orange</p> <p style="text-align: center;">bezpłatne</p>   |
| Połączenie z Orange Biurem Obsługi Klienta *100 lub 510 100 100  | 0,29 zł/ minuta (naliczanie sekundowe). Maksymalna opłata za połączenie 1,50 zł, niezależnie od czasu jego trwania.   |
| Połączenia z Orange Automatycznym Biurem Obsługi Klienta *500: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ sprawdzenie stanu konta oraz doładowanie konta</li> <li>▪ zarządzanie usługami <sup>5</sup></li> <li>▪ informacja o numerach Abonentów Sieci Orange i numerach kierunkowych</li> </ul> | <p style="text-align: center;">bezpłatne</p> <p style="text-align: center;">0,50 zł/ za połączenie, niezależnie od czasu jego trwania</p> <p style="text-align: center;">0,29 zł/ minuta (naliczanie sekundowe)</p> |
| Informacja o Twoim numerze *555  | bezpłatna   |
| Połączenia alarmowe np. 995, 997, 998, 999, 112  | bezpłatne   |
| Połączenie z Biurem Obsługi Programu Propozycja Orange *400 lub 501 400 400  | 0,29 zł/ minuta. Maksymalna opłata nie większa niż 1,50 zł, niezależnie od czasu jego trwania.  |
| Połączenie z numerem specjalnym 118 913  | 1,50 zł / połączenie, niezależnie od czasu jego trwania   |
| Centrum wsparcia technicznego Orange.net (*800 lub 510 800 800)  | 0,29 zł/ minuta (naliczanie sekundowe). Maksymalna opłata za połączenie 2,00 zł, niezależnie od czasu jego trwania.   |
| Usługi lokalizacyjne – aktywacja i dezaktywacja – SMS pod nr 500   | bezpłatne   |
| Co, Gdzie, Którędy? SMS pod nr 444   | 0,74 zł/ zdarzenie  |
| Orange Biuro Numerów (*123 lub 501 200 123) <sup>6</sup>   | 1,50 zł/ połączenie, niezależnie od czasu jego trwania  |
| Prezentacja numeru przychodzącego (CLIP)   | bezpłatna   |
| Blokada prezentacji własnego numeru (CLIR)   | bezpłatna   |

<sup>3</sup> Opłata dotyczy dostępu w ramach pakietowego przesyłania danych do usługi WAP przy ustawieniach APN: wap, a także do Internetu przy ustawieniach APN: internet, internetipv6. APN oznacza nazwę punktu dostępowego do sieci informatycznej np. do Internetu lub serwisu WAP. Opłata za wysyłanie i odbieranie danych w ramach sesji naliczana jest łącznie

<sup>4</sup> Opłata za minutę połączenia / naliczanie sekundowe.

<sup>5</sup> Opłata niezależna od czasu trwania połączenia oraz liczby usług, którymi Abonent zarządził w czasie trwania niniejszego połączenia.

<sup>6</sup> Informacja o numerach Abonentów Sieci Orange i numerach kierunkowych.

|   |           |
|---|-----------|
| Włączenie/wyłączenie blokady prezentacji własnego numeru (CLIR) | bezpłatne |
| Rachunek Szczegółowy Jednorazowy                                | 5 zł      |
| Rachunek Szczegółowy Cykliczny <sup>7</sup>                     | 5 zł      |
| Rachunek Podstawowy Jednorazowy <sup>8</sup>                    | 3 zł      |
| Rachunek Podstawowy Cykliczny <sup>9</sup>                      | 3 zł      |
| Wymiana karty SIM <sup>10</sup>                                 | 25 zł     |
| Zmiana numeru   | 150 zł    |
| Zmiana Abonenta <sup>11</sup>                                   | 20 zł     |
| Infolinia programu Payback                                      | bezpłatne |

4. Od 15 maja 2019 r. do 14 maja 2024 r. cena zgodnie ze zmienionym rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE nr 2015/2120 (zwanym dalej „Rozporządzeniem UE”) pobierana od Abonentów (konsumentów) oferty Orange One za międzynarodowe połączenie głosowe z Polski do krajów UE i EOG nie może przekraczać równowartości 0,19 Euro/min. (bez VAT) i równowartości 0,06 Euro/SMS (bez VAT).
5. Równowartość 0,19 Euro/min (bez VAT) wg kursu obliczonego zgodnie z Rozporządzeniem UE to: 1,00 zł/min. (z VAT).
6. Równowartość 0,06 Euro/SMS (bez VAT) wg kursu obliczonego zgodnie z Rozporządzeniem UE to: 0,31zł/SMS (z VAT).
7. Zgodnie z Rozporządzeniem UE, od 15 maja 2020 r. co roku, jeśli kurs Euro ulegnie zmianie, ceny maksymalne podane w PLN w punktach 5 i 6 są aktualizowane, co może oznaczać albo podwyżkę, albo obniżkę cen, o czym Operator poinformuje Abonenta z wyprzedzeniem przewidzianym przepisami prawa.
8. Nowe ceny międzynarodowych połączeń głosowych i SMS-ów międzynarodowych z Polski do krajów UE i EOG na numery stacjonarne i komórkowe w sieciach innych dostawców telekomunikacyjnych działających na obszarze UE i EOG będą mieć zastosowanie do następujących krajów i terytoriów zależnych (o ile w okresie od 15 maja 2019 r. do 14 maja 2024 r. pozostaną one członkami UE (w tym terytoriami zależnymi) lub członkami EOG:  
Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr (Republika Cypryjska), Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gibraltar (terytorium zależne Wielkiej Brytanii), Grecja, Gujana Francuska, Gwadelupa, Hiszpania (w tym Wyspy Kanaryjskie), Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Martynika, Majotta (terytorium zależne Francji), Niemcy, Norwegia, Portugalia (w tym wyspy: Madera i Azory), Reunion (terytorium zależne Francji), Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Saint Martin (terytorium zależne Francji), Węgry, Wielka Brytania, Włochy.
9. W przypadku, w którym stosowanie cen maksymalnych w zakresie międzynarodowych połączeń głosowych i SMS-ów międzynarodowych na terenie UE i EOG będzie miało istotny wpływ na zdolność Operatora do utrzymania dotychczasowych cen krajowych w zakresie usług telekomunikacyjnych Operator jest uprawniony doliczać dodatkowe opłaty do cen podanych w punktach 5 i 6, które będą określone decyzją Prezesa UKE wydaną na wniosek Operatora.

Tabela nr 4

<sup>7</sup> Opłata jest pobierana za każdy wysłany co miesiąc dokument.

<sup>8</sup> Rachunek nie zawiera szczegółowego wykazu połączeń.

<sup>9</sup> Opłata jest pobierana za każdy wysłany co miesiąc dokument.

<sup>10</sup> Opłata za wymianę karty SIM z winy Abonenta. Wymiana karty SIM z winy operatora jest bezpłatna.

<sup>11</sup> Dotyczy Abonentów ofert na kartę korzystających z oferty Zetafon.



Oplaty za międzynarodowe połączenia głosowe wykonywane z Polski do innych krajów (opłaty za minutę, naliczanie minutowe) w ofercie Orange One uwzględniające obniżkę cen do krajów UE i EOG

| kierunek   | cena z VAT   | kierunek                                 | cena z VAT   |
|--|--|--|--|
| Alaska   | 4,55 zł  | Kosowo                                   | 2,75 zł  |
| Albania  | 2,59 zł  | Libia                                    | 2,59 zł  |
| Algieria   | 2,87 zł  | Lichtenstein                             | 1,00 zł  |
| Andora   | 1,77 zł - połączenia na nr stacjonarne<br>2,37 zł - połączenia na nr komórkowe | Litwa                                    | 1,00 zł  |
| Armenia  | 2,59 zł  | Łotwa                                    | 1,00 zł  |
| Australia  | 2,75 zł  | Luksemburg                               | 1,00 zł  |
| Austria  | 1,00 zł  | Macedonia                                | 2,37 zł  |
| Azerbejdżan                                      | 2,59 zł  | Malta                                    | 1,00 zł  |
| Belgia   | 1,00 zł  | Maroko                                   | 2,87 zł  |
| Białoruś   | 2,00 zł  | Martynika                                | 1,00 zł  |
| Bośnia i Hercegowina                             | 2,37 zł  | Majotta (terytorium zależne Francji)     | 1,00 zł  |
| Bułgaria   | 1,00 zł  | Moldawia                                 | 2,37 zł  |
| Chorwacja  | 1,00 zł  | Monako                                   | 1,77 zł - połączenia na nr stacjonarne<br>2,37 zł - połączenia na nr komórkowe |
| Cypr (Republika Cypryjska)                       | 1,00 zł  | Niemcy                                   | 1,00 zł  |
| Czarnogóra                                       | 2,37 zł  | Norwegia                                 | 1,00 zł  |
| Czechy   | 1,00 zł  | Owczce Wyspy                             | 1,77 zł - połączenia na nr stacjonarne<br>2,20 zł - połączenia na nr komórkowe |
| Dania  | 1,00 zł  | Portugalia (w tym wyspy: Madera i Azory) | 1,00 zł  |
| Dziewicze Wyspy USA                              | 4,55 zł  | Puerto Rico                              | 4,55 zł  |
| Ekwador  | 4,55 zł  | Rosja                                    | 2,37 zł  |
| Emiraty Arabskie                                 | 4,55 zł  | Reunion (terytorium zależne Francji)     | 1,00 zł  |
| Estonia  | 1,00 zł  | Rumunia                                  | 1,00 zł  |
| Finlandia  | 1,00 zł  | San Marino                               | 1,77 zł - połączenia na nr stacjonarne<br>2,37 zł - połączenia na nr komórkowe |
| Francja  | 1,00 zł  | Słowacja                                 | 1,00 zł  |
| Gabon  | 4,55 zł  | Słowenia                                 | 1,00 zł  |
| Gibraltar (terytorium zależne Wielkiej Brytanii) | 1,00 zł  | Szwajcaria                               | 1,77 zł - połączenia na nr stacjonarne<br>2,20 zł - połączenia na nr komórkowe |

|                                     |         |   |  |
|-------------------------------------|---------|---|--|
| Grecja                              | 1,00 zł | Szwecja                                   | 1,00 zł  |
| Gruzja                              | 2,59 zł | Saint Martin (terytorium zależne Francji) | 1,00 zł  |
| Gujana Francuska                    | 1,00 zł | Tadżykistan                               | 2,59 zł  |
| Gwadelupa                           | 1,00 zł | Tunezja                                   | 2,59 zł  |
| Gwatemala                           | 4,55 zł | Turcja                                    | 2,59 zł  |
| Hawaje                              | 4,55 zł | Turkmenistan                              | 2,59 zł  |
| Hiszpania (w tym Wyspy Kanaryjskie) | 1,00 zł | Ukraina                                   | 2,00 zł  |
| Holandia                            | 1,00 zł | USA                                       | 2,75 zł  |
| Irlandia                            | 1,00 zł | Uzbekistan                                | 2,59 zł  |
| Islandia                            | 1,00 zł | Watykan                                   | 1,77 zł - połączenia na nr stacjonarne<br>2,37 zł - połączenia na nr komórkowe |
| Kanada                              | 2,75 zł | Węgry                                     | 1,00 zł  |
| Kazachstan                          | 2,59 zł | Wenezuela                                 | 4,55 zł  |
| Kirgistan                           | 2,59 zł | Wielka Brytania                           | 1,00 zł  |
| Somalia                             | 4,55 zł | Włochy                                    | 1,00 zł  |
| Serbia                              | 2,37 zł | POZOSTAŁE KIERUNKI                        | 7,98 zł  |

10. Prędkość przesyłania danych w ramach usługi dostępu do Internetu zależy od technologii przesyłania danych LTE, HSDPA, 3G (UMTS), EDGE lub GPRS, z której Abonent w danym momencie korzysta. Warunkiem skorzystania z danej technologii jest przebywanie w danym momencie w zasięgu danej technologii i korzystanie z urządzenia obsługującego daną technologię oraz w przypadku technologii LTE posiadanie karty SIM wspierającej LTE. Prędkości przesyłania danych są zmienne i zależą w szczególności od obciążenia stacji nadawczej, siły odbieranego sygnału stacji nadawczej, maksymalnych prędkości obsługiwanych przez terminale oraz warunków atmosferycznych. Szacunkowa maksymalna prędkość transmisji danych przedstawiona jest w poniższej tabeli:

Tabela nr 5

| Rodzaj technologii mobilnej | Szacunkowa maksymalna prędkość pobierania danych | Szacunkowa maksymalna prędkość wysyłania danych |
|-----------------------------|--|---|
| 4G LTE (Agregacja Pasm)     | 225 Mb/s   | 45 Mb/s   |
| 3G (HSPA+DC)                | 37 Mb/s  | 6 Mb/s  |
| 2G (EDGE)                   | 0,236 Mb/s                                       | 0,192 Mb/s                                      |

Informacje na temat technologii i technicznych aspektów usługi można uzyskać w telefonicznym biurze obsługi Klienta. Orientacyjna mapa zasięgu technologii jest dostępna na stronie <http://zasieg.orange.pl>.

11. Cennik uwzględnia zmiany wprowadzone od 15 maja 2019 r., 1 października 2019 r. i 1 kwietnia 2020 r.